

Nazwa produktu: CITRUS CLEANER AND DEGREASER Data sporządzenia: 23.07.15 Version : 1.0  
nr.ref.: UDS000538\_18\_20150723 (PL) Zastępuje:

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

### 1.1. Identyfikator produktu

CITRUS CLEANER AND DEGREASER  
luzem

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

wysoko wydajny środek czyszczący

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

CRC Industries UK Ltd.  
Ambersil House - Wylds Road  
Castlefield Industrial Estate  
TA6 4DD Bridgwater Somerset  
United Kingdom  
Tel.: +44 1278 727200  
Fax.: +44 1278 425644  
E-mail : hse.uk@crcind.com

### 1.4. Numer telefonu alarmowego

(+44)(0)1278 72 7200  
Polska: + 48 42 63 14 724 National Poisons Information Centre The Nofer Institute of Occupational Medicine Ul.  
Teresy 8 P.O. Box 199 P-90950 L?dz

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

#### Klasyfikacja zgodnie z przepisami (WE) nr 1272/2008

##### Parametry fizyczne:

Zdrowie:	Drażniące na skórę, kategoria 2 Działa drażniąco na skórę. Działanie uczulające na drogi skórę, kategoria 1 Może powodować reakcję alergiczną skóry. Poważne uszkodzenie oczu, kategoria 1 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
Środowisko Naturalne :	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, przewlekłe kategoria 2 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Zdrowie:	R36: Działa drażniąco na oczy. R43: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
Parametry fizyczne:	Nie sklasyfikowany


Nazwa produktu : CITRUS CLEANER AND DEGREASER Data sporządzenia: 23.07.15 Version : 1.0  
nr.ref. UDS000538\_18\_20150723 (PL) Zastępuje:

Środowisko Naturalne : R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długotrwale niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.  
Inne zagrożenia : Nie sklasyfikowany

## 2.2. Elementy oznakowania

### Etykietowanie zgodnie z przepisami (WE) nr 1272/2008

Identyfikator produktu: Zawiera:  
d-limonene, (R)-p-mentha-1,8-diene  
alcohols, C9-11, ethoxylated  
Benzenesulfonic acid, mono-C10-14-alkyl derivs., sodium salts  
tetrasodium ethylenediaminetetraacetate

Piktogram(y) zagrożeń: 

Zwroty hasłowe: Niebezpieczeństwo

Zwrot(y) wskazujące rodzaj zagrożenia:  
H315 : Działa drażniąco na skórę.  
H317 : Może powodować reakcję alergiczną skóry.  
H318 : Powoduje poważne uszkodzenie oczu.  
H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwale skutki.

Zwrot(y) ostrzegawcze:  
P101 : W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.  
P102 : Chronić przed dziećmi.  
P280 : Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.  
P305/351/338 : W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
P310 : Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem.  
P501-2 : Zawartość/pojemniki muszą być przekazywane do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.

Przepis (WE) nr 648/2004 dot. detergentów: anionowe środki powierzchniowo czynne < 5 %  
kwas etylenodiaminotetraoctowy i jego sole < 5 %  
niejonowe środki powierzchniowo czynne 5 - 15 %

## 2.3. Inne zagrożenia

brak

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.1. Substancje

Nie ma zastosowania.

### 3.2. Mieszanki



2 / 10

CRC Industries UK Limited  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nazwa produktu : CITRUS CLEANER AND DEGREASER Data sporządzenia: 23.07.15 Version : 1.0  
 nr.ref. : UDS000538\_18\_20150723 (PL) Zastępuje:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	EC-nr	w/w %	symbol	zwroty R*	Noty
d-limonene, (R)-p-mentha-1,8-diene	5989-27-5	227-813-5	5-10	Xn,N	10-38-43-65-50/53	
alcohols, C9-11, ethoxylated	68439-46-3	614-482-0	5-10	Xn	22-41	
tetrasodium ethylenediaminetetraacetate	64-02-8	200-573-9	1-5	Xn	20-22-38-41	
Fatty acids, C16-18 and C18-unsatd.	67701-08-0	266-932-7	1-5	Xi	R36/38	G
Benzenesulfonic acid, mono-C10-14-alkyl derivs., sodium salts	85117-50-6	285-600-2	1-5	Xi	38-41	

**Objaśnienie not**

G : zwolnione z obowiązku rejestracji zgodnie z Art.2 (7) (a) rozporządzenia nr 1907/2006 REACH

niebezpieczny składnik	Numer rejestracyjny	CAS - nr	EC-nr	w/w %	Klasa zagrożenia i kategoria	Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia	Noty
d-limonene, (R)-p-mentha-1,8-diene		5989-27-5	227-813-5	5-10	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H226,H304,H315,H317,H400,H410	
alcohols, C9-11, ethoxylated		68439-46-3	614-482-0	5-10	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1	H302,H312,H318	
tetrasodium ethylenediaminetetraacetate		64-02-8	200-573-9	1-5	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1	H315,H318,H302,H332	
Fatty acids, C16-18 and C18-unsatd.		67701-08-0	266-932-7	1-5	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2	H315,H319	G
Benzenesulfonic acid, mono-C10-14-alkyl derivs., sodium salts		85117-50-6	285-600-2	1-5	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1	H315,H318	

**Objaśnienie not**

G : zwolnione z obowiązku rejestracji zgodnie z Art.2 (7) (a) rozporządzenia nr 1907/2006 REACH

(\*Objaśnienie zwrotów wskazujących na zagrożenie: zob. rozdział 16)

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy****4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

<b>Kontakt z oczami :</b>	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem.
<b>Kontakt ze skórą :</b>	Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
<b>Wdychanie :</b>	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.
<b>Połknięcie :</b>	W przypadku połknięcia nie prowokować wymiotów. Skonsultować się z lekarzem

**Nazwa produktu** CITRUS CLEANER AND DEGREASER **Data sporządzenia:** 23.07.15 Version : 1.0  
**nr.ref.** UDS000538\_18\_20150723 (PL) **Zastępuje:**

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

<b>Wdychanie :</b>	Może powodować podrażnienie. Objawy: ból gardła, kaszel
<b>Połknięcie :</b>	Może powodować zaburzenia żołądkowo-jelitowe Objawy: ból gardła, ból brzucha, nudności, wymioty
<b>Kontakt ze skórą :</b>	Działa drażniąco na skórę. Objawy: zaczerwienienie i ból
<b>Kontakt z oczami:</b>	R41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu. Objawy: zaczerwienienie i ból, zaburzenia widzenia

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

**Zalecenia ogólne :** W przypadku złego samopoczucia skonsultować się z lekarzem (pokazać etykietę, o ile to możliwe)  
Jeżeli objawy nie ustąpią, należy skonsultować się z lekarzem.

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru****5.1. Środki gaśnicze**

piana, ditlenek węgla lub środek suchy

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

W kontakcie z ogniem może wydzielać szkodliwe i toksyczne dymy

**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Opakowania/nie wystawione na działanie ognia należy chłodzić przez skrapianie wodą  
Nie wdychać dymów w przypadku zapłonu  
Nosić aparat oddechowy

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska****6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Nie dopuszczać do kontaktu ze skórą i oczami.  
Zapewnić odpowiednią wentylację  
Noś odpowiednią odzież ochronną, włączając ochronę oczu/twarzy.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie dopuścić do wprowadzenia do kanalizacji publicznej i cieków wodnych.  
Jeżeli zanieczyszczona woda dotrze do systemu kanalizacji lub cieków wodnych, należy niezwłocznie powiadomić odpowiednie instytucje

**6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

4 / 10

**CRC Industries UK Limited**  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nazwa produktu : CITRUS CLEANER AND DEGREASER Data sporządzenia: 23.07.15 Version : 1.0  
nr.ref. UDS000538\_18\_20150723 (PL) Zastępuje:

Zaabsorbować wyciek przy pomocy odpowiedniego materiału obojętnego

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Szczegółowe informacje patrz punkt 8

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Nie wdychać aerozoli ani par.  
Zapewnić odpowiednią wentylację  
Nie dopuszczać do kontaktu ze skórą i oczami.  
Po użyciu dokładnie umyć  
Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.  
Przygotować płyn do przemywania oczu

#### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty, w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.  
Trzymać poza zasięgiem dzieci.

#### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

wysoko wydajny środek czyszczący

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Limity narażenia :

Informacje nie są dostępne

#### 8.2. Kontrola narażenia

Procedury kontrolne:	Zapewnić odpowiednią wentylację
Ochrona indywidualna:	Przy pracy z tym produktem należy przestrzegać środków ostrożności dla uniknięcia kontaktu ze skórą i oczami.
	Zapewnić odpowiednią wentylację
	Przy braku właściwej wentylacji stosować odpowiednie urządzenia do oddychania
recommended respiratory protection:	Maska oddechowa wyposażona we wkład filtra typu ABEK
Recommended gloves:	Nosić odpowiednie rękawice ochronne (nityl)
	Nakładać okulary ochronne.

Nazwa produktu: CITRUS CLEANER AND DEGREASER Data sporządzenia: 23.07.15 Version : 1.0  
nr.ref.: UDS000538\_18\_20150723 (PL) Zastępuje:

Kontrola narażenia środowiska: Unikać uwolnienia do środowiska.  
Zebrać wyciek.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd : postać fizyczna : Ciecz.  
kolor: żółty.  
zapach: Cytrusowy.  
pH : 9.5  
Punkt wrzenia/zakres : 94-194 °C  
Temperatura zapłonu : Niedostępny.  
Szybkość parowania : Niedostępny.  
Stężenia graniczne dla substancji o charakterze wybuchowym: górna granica: 7.0 %  
dolna granica: 1.1 %  
Ciśnienie pary : Niedostępny.  
Gęstość względna : 1.000 g/cm<sup>3</sup>.  
Rozpuszczalność w wodzie : Rozpuszczalny w wodzie  
Samozapłon: Niedostępny.  
Lepkość: Niedostępny.

### 9.2. Inne informacje

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

### 10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie wdychać dymów w przypadku zapłonu  
W kontakcie z ogniem może wydzielać szkodliwe i toksyczne dymy

### 10.4. Warunki, których należy unikać

ciepło

### 10.5. Materiały niezgodne

Środek silnie utleniający

6 / 10

CRC Industries UK Limited  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nazwa produktu : CITRUS CLEANER AND DEGREASER Data sporządzenia: 23.07.15 Version : 1.0  
 nr.ref. : UDS000538\_18\_20150723 (PL) Zastępuje:

## 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

tlenek węgla, ditlenek węgla

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia:

**Wdychanie :** Może powodować podrażnienie.  
**Pożłknięcie :** Może powodować zaburzenia żołądkowo-jelitowe  
**Kontakt ze skórą :** Działa drażniąco na skórę.  
**Kontakt z oczami:** R41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Informacje toksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
Fatty acids, C16-18 and C18-unsatd.	67701-08-0	niejonowe środki powierzchniowo czynne	> 2000 mg/kg
alcohols, C9-11, ethoxylated	68439-46-3	niejonowe środki powierzchniowo czynne	1000-1400 mg/kg
		anionowe środki powierzchniowo czynne	>2000 mg/kg

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, przewlekłe kategoria 2  
 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Dane ekotoksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
alcohols, C9-11, ethoxylated	68439-46-3	LC50 ryba	10-100 mg/l
		EC50 daphnia	5-25 mg/l

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak informacji

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak informacji

### 12.4. Mobilność w glebie



**Nazwa produktu** CITRUS CLEANER AND DEGREASER **Data sporządzenia:** 23.07.15 Version : 1.0  
**nr.ref.** UDS000538\_18\_20150723 (PL) **Zastępuje:**

Rozpuszczalny w wodzie

#### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak informacji

#### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak informacji

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

**Produkt :** Ten materiał lub/i jego pojemnik muszą być usuwane w bezpieczny sposób. Nie wyrzucać do przewodów kanalizacyjnych lub środowiska naturalnego, przekazać do uprawnionego odbiorcy odpadów

**Skazone opakowanie :** Usuwanie tego produktu powinno następować zgodnie z lokalnym lub krajowym ustawodawstwem

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### 14.1. Numer UN (numer ONZ)

numer UN : 3082

#### 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Proper shipping name: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (d-limonene )

#### 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Klasa: 9  
ADR/RID – Kod klasyfikacji: M6

#### 14.4. Grupa pakowania

Packing group: III

#### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

ADR/RID – Niebezpieczny dla środowiska: Tak

IMDG - Zanieczyszczenie morskie: Zanieczyszczenie środowiska wodnego

IATA/ICAO - Niebezpieczny dla środowiska: Tak



Nazwa produktu : CITRUS CLEANER AND DEGREASER Data sporządzenia: 23.07.15 Version : 1.0  
nr.ref. UDS000538\_18\_20150723 (PL) Zastępuje:

#### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

ADR/RID – Kod dotyczący transportu w tunelach: (E)  
IMDG - Ems: F-A, S-F

#### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania.

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Karta charakterystyki produktu została opracowana zgodnie z aktualnymi przepisami europejskimi.  
Dyrektywą Unii Europejskiej 99/45/WE  
Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 (REACH)  
Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Informacje nie są dostępne

### SEKCJA 16: Inne informacje

\*Objaśnienie zwrotów wskazujących na rodzaj zagrożenia:

R10: Produkt łatwopalny.

R20: Działa szkodliwie przy wdychaniu

R22: Działa szkodliwie w przypadku połknięcia.

R38: Działa drażniąco na skórę.

R41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

R43: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

R65: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R50/53: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długotrwałe niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

RR36/38

\*Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia

H226 : Łatwopalna ciecz i pary.

H302 : Działa szkodliwie po połknięciu.

H304 : Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H312 : Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

H315 : Działa drażniąco na skórę.

H317 : Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H318 : Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H319 : Działa drażniąco na oczy.

H332 : Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

H400 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

H410 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe

---

<b>Nazwa produktu</b>	CITRUS CLEANER AND DEGREASER	<b>Data sporządzenia:</b>	23.07.15 Version : 1.0
<b>nr.ref.</b>	UDS000538_18_20150723 (PL)	<b>Zastępuje:</b>	

---

skutki.

Produkt ten należy przechowywać, obchodzić się z nim i używać go zgodnie z zasadami BHP oraz z przepisami prawa. Informacje zawarte w tej karcie zgodne są z obecnym stanem wiedzy, a celem ich jest opisanie tego produktu pod kątem wymogów bezpieczeństwa. Nie gwarantuje to jakichkolwiek specjalnych właściwości produktu. Nie wolno bez pisemnej zgody wyrażonej przez CRC kopiować ani powielać żadnej części tego dokumentu, za wyjątkiem uczciwego użytku w celach nauki, badań bądź oceny bezpieczeństwa produktu dla zdrowia oraz zagrożeń jakie przedstawia on dla środowiska.